

CONGA

POPSTAR

CONGA POPSTAR 4000 ULTIMATE PRO

Aspirador de trineo/Canister vacuum cleaner



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Instructiehandleiding

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	19
Instrukcje bezpieczeństwa	22
Bezpečnostní pokyny	25

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	29
2. Antes de usar	29
3. Funcionamiento	30
4. Limpieza y mantenimiento	30
5. Especificaciones técnicas	31
6. Reciclaje de electrodomésticos	31
7. Garantía y SAT	32

INDEX

1. Parts and components	33
2. Before use	33
3. Operation	34
4. Cleaning and maintenance	34
5. Technical specifications	35
6. Disposal of old electrical appliances	35
7. Technical support and warranty	35

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	37
2. Avant utilisation	37
3. Fonctionnement	38
4. Nettoyage et entretien	38
5. Spécifications techniques	39
6. Recyclage des électroménagers	39
7. Garantie et SAV	40

INHALT

1. Teile und Komponenten	41
2. Vor dem Gebrauch	41
3. Bedienung	42
4. Reinigung und Wartung	42
5. Technische Spezifikationen	43
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	43
7. Garantie und Kundendienst	44

INDICE

1. Parti e componenti	45
2. Prima dell'uso	45
3. Funzionamento	46
4. Pulizia e manutenzione	46
5. Specifiche tecniche	47
6. Riciclaggio di elettrodomestici	47
7. Garanzia e SAT	47

ÍNDICE

1. Peças e componentes	49
2. Antes de usar	49
3. Funcionamento	50
4. Limpeza e manutenção	50
5. Especificações técnicas	51
6. Reciclagem de eletrodomésticos	51
7. Garantia e SAT	52

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	53
2. Przed użyciem	53
3. Funkcjonowanie	54
4. Czyszczenie i konserwacja	54
5. Specyfikacja techniczna	55
6. Recykling sprzętu AGD	55
7. Gwarancja i SAT	56

OBSAH

1. Části a složení	57
2. Před použitím	57
3. Fungování	58
4. Čištění a údržba	58
5. Technické specifikace	59
6. Recyklace elektrospotřebičů	59
7. Záruka a technický servis	60

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

No sumerja el cable, el enchufe ni cualquier otra parte no extraíble del producto en agua u otros líquidos. No exponga las conexiones eléctrica a agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No mueva el producto ni estire de él usando el cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

Sostenga el enchufe mientras use el recogecables. No deje que el cable latiguee mientras usa el recogecables.

No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.

Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de

temporizadores o sistemas de control remoto externos.

Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales. No lo utilice en el exterior.

No utilice el aparato en espacios donde existan explosivos o vapores tóxicos.

Mantenga el dispositivo y su cargador lejos de fuentes de calor. Tenga especial cuidado al aspirar escaleras.

No use el producto para aspirar líquidos ni objetos calientes o en llamas. No aspire objetos afilados, polvo de tóner o escayola. No trate de exceder la capacidad del depósito. Cese el uso del dispositivo una vez el tanque de suciedad esté lleno y vacíelo.

No introduzca objetos en los huecos del producto. No use el producto si sus aberturas están bloqueadas. No impida que el aire fluya libremente a través del producto. Mantenga todas las aberturas sin polvo, pelusa, pelo o cualquier otra sustancia que pueda reducir el flujo de aire.

Si los agujeros de succión del producto, el tubo flexible o el tubo telescópico están bloqueados, apague el aspirador y retire la sustancia que los esté bloqueando antes de utilizar el producto de nuevo.

No utilice el dispositivo si los accesorios o los componentes no están instalados correctamente.

No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.

Mantenga el pelo, ropa, dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles del producto.

No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el dispositivo al acabar de utilizarlo y cuando deje

salga de la estancia donde está instalado.

No intente desmontar o reparar el producto por su cuenta. Contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec. Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo.

Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.

No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

La limpieza y el mantenimiento del aparato no debe llevarse a cabo por niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. All safety instructions should be closely followed when using the appliance.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.

Do not immerse the cord, plug or other non-removable part of the product in water or other liquids. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

If the product falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Do not move the product or pull from it from its cord. Do not use the cable as handle. Do not force the cable against corners or sharp edges. Do not run appliance over the cord. Keep the power cord away from hot surfaces.

Hold the plug while winding the cord-winder. Wind the cord carefully.

Do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.

This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Turn off and unplug the juicer from the mains supply when not in use and before cleaning. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable

for commercial or industrial use. Do not use it outdoors. Do not use the appliance in confined spaces with explosive or toxic vapours.

Keep the device and its charger away from heat sources.

Take special care when using the device to clean stairs.

Do not use the product to vacuum liquids, nor burning or hot objects. Do not vacuum sharp objects, toner dust, or plaster

Do not try to exceed the capacity of the container. Stop using the appliance once the dust container is full and empty it accordingly.

Do not put any objects into the openings of the appliance. Do not use the appliance if its openings are blocked. Do not restrict the airflow through the appliance. Keep all openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce the airflow.

If the suction openings of the unit, the flexible tube or the chrome telescopic tube are blocked, switch off the vacuum cleaner and remove the blocking substance before starting the unit again.

Do not use the appliance if the accessories or parts are not properly fastened.

Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.

Keep hair, clothes, fingers and other body parts away from openings and moving parts of the product.

Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the mains supply when you finish using it or when you leave the room.

Do not try to disassemble the device by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.

Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before moving and

cleaning it.

Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.

No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Keep this product out of the reach of children under 8 years old. Cleaning and maintenance must not be carried out by children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie

non-extractible du produit dans l'eau ou dans autres liquides. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Ne transportez ni n'étirez le produit en utilisant le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.

Tenez la prise lorsque vous utilisez le ramasse-câbles. Ne laissez pas le câble lâche lorsque vous utilisez le ramasse-câbles.

N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.

Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.

Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous avez fini de l'utiliser et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel. Ne l'utilisez pas en extérieur.

N'utilisez pas l'appareil dans des espaces dans lesquels il y a des explosifs ou des vapeurs toxiques.

Maintenez l'appareil et son chargeur éloignés des sources de

chaleur.

Faites attention lorsque vous utilisez l'appareil près des escaliers.

N'utilisez pas le produit pour aspirer des liquides ni d'objets chauds ou en feu. N'aspirez pas d'objets pointus, d'encre pour imprimante ni plâtre.

N'excédez pas la capacité du réservoir. Arrêtez d'utiliser l'appareil si réservoir est plein et, dans ce cas, videz-le.

N'introduisez pas d'objets dans les orifices de l'appareil.

N'utilisez pas le produit si ses ouvertures sont bloquées.

N'empêchez pas l'air de circuler librement à travers le produit.

Maintenez toutes les ouvertures propres de poussière, poils ou toute autre substance qui puisse réduire le flux d'air.

Si les orifices d'aspiration du produit, le tube télescopique ou le tube flexible sont bloqués, éteignez l'aspirateur et enlevez la substance bloquante avant d'utiliser le produit à nouveau.

N'utilisez pas l'appareil si les accessoires ou les composants ne sont pas bien installés.

N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait endommager le produit.

Maintenez les cheveux, les vêtements et autres parties du corps éloignés des ouvertures et des parties mobiles du produit.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Débranchez l'appareil lorsque vous avez terminé de l'utiliser et lorsque vous sortez de la pièce dans laquelle il est installé.

N'essayez pas de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer.

Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.

Aucune responsabilité ne sera acceptée sur les possibles dommages personnels ou non qui puissent dériver d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect de ce manuel.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Le nettoyage et l'entretien du produit ne peut pas être mené à terme par les enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Tauchen Sie Kabel, Stecker oder andere nicht entfernbare Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Behrühren Sie nicht das Wasser! Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Bewegen oder dehnen Sie das Gerät nicht mit dem Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.

Halten Sie den Stecker, während Sie den Kabelaufwickler verwenden. Lassen Sie das Kabel nicht los, während Sie den Kabelaufwickler verwenden.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder heruntergefallen sind.

Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. Industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wo es explosive Stoffe bzw. giftige Dämpfe gibt.

Halten Sie das Gerät und sein Ladegerät von Wärmequellen fern.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Treppen staubsaugen. Verwenden Sie das Produkt nicht, um heiße b.z.w. brennende Flüssigkeiten oder Gegenstände aufzusaugen. Saugen Sie keine scharfen Gegenstände, Tonerstaub oder Gips.

Versuchen Sie nicht, das Fassungsvermögen des Tanks zu überschreiten. Hören Sie auf, das Gerät zu benutzen, wenn der Tank voll ist.

Führen Sie keine Gegenstände in die Löcher des Produkts ein. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sein Schlitz blockiert ist. Verhindern Sie nicht, dass die Luft frei durch das Produkt strömt. Halten Sie alle Öffnungen frei von Staub, Fusseln, Haaren oder anderen Stoffe, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten.

Wenn die Sauglöcher des Produkts, des Rohres oder des ausziehbares Rohr verstopft sind, schalten Sie den Staubsauger aus und entfernen Sie die Substanz, die sie blockiert, bevor Sie das Produkt erneut verwenden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Zubehörteile bzw. Bestandteile nicht richtig zusammengebaut sind.

Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.

Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und bewegliche Teile des Gerätes fern.

Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und beim Verlassen des Raums aus.

Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieses Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen. Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.

Das Unternehmen übernimmt keine Haftung über mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.

Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.

Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.

Die Reinigung und Wartung des Gerätes sollte nicht von Kindern durchgeführt werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.

Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.

Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte non estraibile del prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.

Se il dispositivo dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato contattando con il servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Non muovere il prodotto o tirare lo stesso usando il cavo. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non passare il prodotto sopra l'alimentatore. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.

Sostenere la presa mentre si usa l'avvolgi-cavo. Non lasciare il cavo sciolto quando viene usato l'avvolgi-cavo.

Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.

Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare attraverso timer o sistemi di controllo remoto esterni.

Spegnere e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione

quando non in uso e prima di pulirlo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso professionale. Non è appropriato per uso commerciale o industriale. Non utilizzare in esterni.

Non usare il prodotto in spazi chiusi dove possano prodursi vapori esplosivi o tossici.

Mantenere l'aspirapolvere e il caricabatterie lontani da fonti di calore.

Prestare particolare quando si aspirano le scale.

Non usare il prodotto per aspirare liquidi, oggetti caldi o su fiamme. Non aspirare oggetti affilati, polvere di toner o gesso.

Non cercare di eccedere la capacità del serbatoio. Interrompere l'uso del dispositivo una volta riempito il serbatoio della polvere e svuotarlo.

Non introdurre oggetti nelle fessure del prodotto. Non utilizzare il prodotto se le fessure sono bloccate. Non impedire che l'aria scorra attraverso il prodotto. Mantenere tutte le aperture prive di polvere, pelucchi, capelli o qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria.

Se le fessure di aspirazione del prodotto, il tubo flessibile sono bloccati, spegnere l'aspirapolvere e ritirare ciò che sta ostruendo il passaggio prima di utilizzare di nuovo il prodotto.

Non usare il dispositivo se gli accessori o le componenti non sono installate correttamente.

Non usare accessori non consigliati da Cecotec potrebbero provocare danni.

Mantenere capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.

Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento. Scollegare il dispositivo al termine dell'uso e quando viene lasciata la stanza in cui è installato.

Non tentare di smontare o riparare il prodotto per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Per garantire il corretto funzionamento del dispositivo, la pulizia e manutenzione del prodotto devono essere effettuate in linea con questo manuale di istruzioni. Spegnere e scollegare il prodotto prima di muoverlo o pulirlo.

Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non viene usato.

Non si accetta nessuna responsabilità relativa ai danni eventuali o personali derivate dal mal uso del prodotto o inadempienze di questo manuale di istruzioni.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto la sorveglianza continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore a 8 anni.

La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Não submerja o cabo, a ficha, nem qualquer outra parte não extraível do produto em água ou outros líquidos. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não mova ou estique o produto usando o cabo de alimentação.

Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.

Segure a ficha enquanto utilizar o recolhe-cabos. Não deixe o cabo solto enquanto utilizar o recolhe-cabos. Segure-o.

Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.

Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.

Desligue o produto e desconecte da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou

industriais. Não utilize em exteriores.

Não utilize o aparelho em espaços onde existam explosivos ou vapores tóxicos.

Mantenha o dispositivo e o seu carregador longe de fontes de calor.

Tenha especial cuidado ao limpar em escadas.

Não use o produto para aspirar líquidos ou objetos quentes ou em chamas. Não aspire objetos afiados, pós de tinta ou gesso.

Não tente exceder a capacidade do depósito. Pare de usar o dispositivo quando o tanque de sujidade estiver cheio e esvazie-o.

Não insira objetos nos orifícios do produto. Não utilize o produto se as suas aberturas estiverem bloqueadas. Não impeça o ar de fluir livremente através do produto. Mantenha todas as aberturas livres de pó, borbotos, cabelo ou qualquer outra substância que possa reduzir o fluxo de ar.

Se os orifícios de sucção do produto, o tubo flexível ou o tubo telescópico estiverem bloqueados, desligue o aspirador e retire a substância que os está a bloquear antes de voltar a utilizar o produto.

Não utilize o dispositivo se os acessórios ou os componentes não estiverem instalados corretamente.

Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.

Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes móveis do produto.

Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Desconecte o dispositivo ao terminar de usar e quando abandonar o espaço em que está instalado.

Não tente desmontar ou reparar o produto por conta própria. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Para garantir o correto funcionamento do dispositivo, as tarefas de limpeza e manutenção devem ser feitas de acordo com este manual. Desligue e desconecte o produto antes de o mover ou limpar.

Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.

Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do produto ou do incumprimento deste manual de instruções.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Mantenha o aparelho longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos.

A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać

instrukcji bezpieczeństwa.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Nie wystawiać ani nie zanurzać przewodu, wtyczki, elementów elektrycznych ani innych niemożliwych do usunięcia części produktu w wodzie lub innych płynach. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

Nie przenoś ani nie rozciągaj produktu za pomocą przewodu zasilającego. Nie używaj kabla jako uchwytu. Nie naciskaj na siłę na ostre rogi lub krawędzie. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym. Trzymaj kabel z dala od gorących powierzchni.

Trzymaj wtyczkę podczas używania dławika kablowego. Nie zwijaj ze zbyt szybką prędkością kabla.

Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone lub działają nieprawidłowo, upuszczone lub uszkodzone.

To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem timerów ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.

Wyłączyć i odłączyć produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych. Nie używaj go na zewnątrz.

Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się materiały wybuchowe lub toksyczne opary.

Trzymaj urządzenie i ładowarkę z dala od źródeł ciepła.

Zachowaj szczególną ostrożność, używając go na schodach.

Nie używaj produktu do odkurzania płynów lub gorących lub płonących przedmiotów. Nie odkurzaj ostrych przedmiotów, proszku tonera ani gipsu.

Nie próbuj przekraczać pojemności zbiornika. Przestań używać urządzenia, gdy zbiornik brudu jest pełny i opróżnij go.

Nie wkładaj przedmiotów do otworów w produkcie. Nie używaj produktu, jeśli jego otwory są zablokowane. Nie przeszkadzać w swobodnym przepływie powietrza przez produkt. Utrzymuj wszystkie otwory wolne od kurzu, kłaczek, włosów lub innych substancji, które mogą zmniejszyć przepływ powietrza. Jeśli otwory ssące produktu, wąż lub rura teleskopowa są zablokowane, wyłącz odkurzacz i usuń substancję blokującą przed ponownym użyciem produktu.

Nie używaj urządzenia, jeśli akcesoria lub komponenty nie są prawidłowo zainstalowane.

Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez Cecotec, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie.

Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części produktu.

Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy. Po zakończeniu używania odłącz urządzenie, a gdy je opuścisz, opuść pomieszczenie, w którym jest zainstalowane.

Nie próbuj samodzielnie rozmontowywać lub naprawiać produktu. Skontaktuj się z serwisem technicznym Cecotec.

Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać

zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie. Wyłącz i odłącz produkt przed przenoszeniem lub czyszczeniem.

Przechowuj wyrób wraz z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu, kiedy nie będzie używany.

Nie przyjmuje się żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek osobiste lub ewentualne szkody, które mogą wyniknąć z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.

Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto

bezpečnostních předpisů.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Nedávejte kabel, zásuvku, elektrické části nebo jinou nevyjímatelnou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Nepřesouvejte přístroj pomocí kabelu ani za přívodový kabel netahejte. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů. Nepřesouvejte přístroj přes přívodový kabel. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od teplých povrchů.

Držte zástrčku, když používáte svinování kabelu. Nenechejte kabel poskakovat, když používáte svinování kabelu.

Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo samotný přístroj je poškozený, nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.

Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo dálkových ovladačů.

Vypněte a odpojte od elektrického proudu, pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely. Nepoužívejte venku.

Nepoužívejte přístroj v místech, kde jsou výbušniny nebo toxické výpary.

Udržujte přístroj a jeho nabíječku v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla.

Dávejte obzvláště pozor při vysávání na schodech.

Nepoužívejte přístroj k vysávání tekutin ani horkých nebo hořlavých předmětů. Nepoužívejte k vysávání ostrých předmětů, náplně do toneru nebo sádry

Nepřekračujte kapacitu nádoby na odpad. Jakmile bude nádoba na odpad plná, přestaňte přístroj používat a nádobu vyprázdněte.

Nevkládejte předměty do otvorů v přístroji. Nepoužívejte přístroj, pokud jsou jeho otvory zablokované. Nebraňte vzduchu, aby volně proudil přístrojem. Udržujte všechny otvory bez prachu, chmýří, vlasů nebo dalších substancí, které by mohly omezit tok vzduchu.

Pokud vstupní otvory, flexibilní trubice nebo teleskopická trubice jsou zablokované, vypněte přístroj a odstraňte překážku, která je blokuje před tím, než budete přístroj znovu používat.

Nepoužívejte přístroj, pokud příslušenství nebo komponenty nejsou instalovány správně.

Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit škodu.

Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.

Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Odpojte přístroj po skončení jeho používání anebo pokud odejdete z místnosti, kde je zapojen.

Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami. Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.

Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a

vypojte přístroj ze sítě před přemístěním anebo před čištěním. Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a bezpečném místě, pokud ho nebudete nějakou dobu používat. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné škody na majetku a na zdraví, které by mohly plynout ze špatného používání tohoto produktu nebo z nedodržení instrukcí v tomto manuálu.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.

Čištění a údržbu by neměly dělat děti.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Filtro de alta eficiencia
2. Filtro Dual Cyclone (filtro de malla y filtro esponja)
3. Asa de transporte
4. Botón de encendido y apagado
5. Botón recogecables
6. Controlador de potencia
7. Botón de liberación del depósito de suciedad
8. Base de aspiración
9. Tubo telescópico
10. Manguera de aspiración
11. Accesorio para esquinas
12. Accesorio para muebles
13. Cepillo para tejidos
14. Porta accesorios
15. Cepillo de cerdas

Fig. 3

1. Selector de potencia
2. Botón recogecables
3. Botón de encendido/apagado

2. ANTES DE USAR

Retire todo el material de embalaje.

Inspeccione todas las piezas por si hubiera algún daño visible. Desenrolle el cable al completo y compruebe que no hay ningún daño. No use el dispositivo si este o su cable de alimentación presentan daños o no funcionan correctamente. En caso de observar daños, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec para resolver dudas o reparaciones, para mantenimiento o devolución.

Asegúrese de que ha leído y entendido todas las instrucciones y advertencias de este manual. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad de las páginas anteriores.

Una la manguera de aspiración al canal de entrada de aire. Presione hasta que la manguera quede fijada con un clic.

Fig. 2

Inserte el extremo del mango de la manguera de aspiración en el tubo telescópico.

Extienda el tubo telescópico deslizando el botón de plástico y tirando de la parte superior del

tubo. Ajuste la longitud de este a su gusto.

Inserte el tubo telescópico en la base de aspiración.

Desenchufe el producto de la red eléctrica antes de montar o desmontar cualquier accesorio.

3. FUNCIONAMIENTO

Una vez todas las piezas estén en su lugar, desenrolle una cantidad razonable de cable y enchufe el producto a un enchufe con toma de tierra. La marca amarilla en el cable muestra la longitud ideal del mismo. No extraiga el cable más allá de la marca roja.

Pulse el botón de encendido para encender el dispositivo.

Puede ajustar la potencia de succión con la rueda de control de potencia situada en la parte superior del producto.

Utilice el accesorio más apropiado para el tipo de limpieza:

Accesorio para muebles: perfecto para aspirar la suciedad en armarios, sillas, mesas, etc sin causar ningún tipo de daño.

Accesorio para tejidos: para todo tipo de tejidos y tapicerías (sofás, sillones, etc).

Accesorio para esquinas: aspira la suciedad acumulada en rincones y zócalos.

Cepillo de cerdas: consigue una limpieza profunda hasta en el último rincón.

Cuando acabe de limpiar, desenchufe el producto y presione el botón recogecables para rebobinar el cable. Use una mano para apretar el botón y la otra para guiar el cable de alimentación.

Fig. 3

Aviso: tenga en cuenta que el aspirador está equipado con un sistema de seguridad que previene que el producto funcione con presiones altas. Si el vacío fuera muy alto, este sistema se encendería. En este caso, disminuiría la presión para proteger el motor de posibles daños.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Presione el botón de extracción situado en la parte superior del depósito de suciedad para retirarlo del cuerpo principal del aspirador.

Presione el botón situado en la parte inferior del depósito para abrir la tapa y vaciar su contenido.

Fig 4.

Limpie la superficie del aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos ya que podrían dañar el producto.

Use el asa del aspirador para moverlo.

Fig. 5

Limpeza de los filtros

Filtro Dual Cyclone

Presione el botón de extracción situado en la parte superior del depósito de suciedad para retirarlo del cuerpo principal del aspirador.

Sostenga el cuerpo del depósito y gire la tapa superior en sentido contrario a las agujas del reloj para abrirlo.

Extraiga el sistema Dual Cyclone.

Si el filtro de esponja tiene tanto polvo que la succión no llega al 100 %, se recomienda aclararlo bajo el grifo con agua tibia y dejar que se seque durante 24 horas antes de ponerlo de nuevo en su lugar.

Limpie el filtro de malla cuidadosamente con un trapo seco hasta eliminar la suciedad adherida al mismo.

Fig. 6

Filtro de alta eficiencia

Gire la tapa del filtro de salida en dirección contraria a las agujas del reloj (gírela en sentido horario para cerrarla de nuevo).

Puede limpiar el filtro de alta eficiencia cuidadosamente con un trapo seco hasta eliminar la suciedad adherida.

Si el filtro de alta eficiencia está muy sucio, se recomienda aclararlo bajo el grifo y dejar que se seque durante 24 horas antes de ponerlo de nuevo en su lugar.

Fig. 7

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05559

Producto: Conga PopStar 4000 Ultimate Pro

800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de

forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. High-efficiency filter
2. Dual cyclone filter (mesh and sponge filters)
3. Transport handle
4. Power button
5. Cord-winding button
6. Power controller
7. Dust tank release button
8. Suction base
9. Telescopic tube
10. Flexible tube
11. Accessory for corners
12. Accessory for furniture
13. Brush for garments
14. Accessory-holder
15. Bristle brush

Fig. 3

1. Power selector
2. Cord-winding button
3. On/off button

2. BEFORE USE

Remove all packaging materials.

Inspect all parts of the appliance for visual damage. Unwind the power cord completely and inspect it for damage. Do not use the appliance if the device or its cord have been damaged or are not working properly. In case of damage, contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice, repairs, or returns.

Make sure you have read and understood all instructions and warnings in this instruction manual. Pay particular attention to the safety instructions on previous pages.

Attach the flexible tube to the air intake channel. Push until the tube locks with a click.

Fig. 2

Insert the end of the handle of the flexible tube into the telescopic tube.

Extend the telescopic tube by sliding the plastic button and pulling from the upper part of the tube. Adjust its length to your liking.

Insert the telescopic tube into the floor brush.

Unplug the appliance from the mains supply before assembling or removing any accessory.

3. OPERATION

Once all parts are in place, unwind a reasonable length of the cord and plug the appliance into a grounded wall outlet. A yellow mark on the power cord marks the ideal length. Do not pull the power beyond the red mark.

Press the On/off button to turn the device on.

Suction power can be adjusted with the power controller on top of the appliance.

Use the most appropriate accessory depending on the kind of cleaning:

Accessory for furniture: Perfect for vacuuming on wardrobes, chairs, tables, etc. without damaging them.

Accessory for garments: For all kind of garments and upholsteries (sofas, armchairs, etc.).

Accessory for corners: Vacuum the dirt on corners and sockets.

Bristle brush: Achieve a deep cleaning in every corner.

Once finished, unplug the appliance and use the cable-winder button to rewind the cord into the appliance. Use one hand to press the button and guide the power cord with the other.

Fig. 3

Note: Please note that there is a safety switch inside the vacuum cleaner to prevent the unit from being run at high vacuum rates. If the vacuum is too high, the safety switch will be turned on. In this case, it can diminish the vacuum rate and protect the motor from being damaged.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Press the release button on top of the dirt container and remove it from the main body of the appliance.

Press the button on the lower end of the container to open its lid and empty its contents.

Fig 4.

Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents as they could damage the product.

Use the handle on top of the appliance to carry it.

Fig. 5

Cleaning of the filters

Dual Cyclone filter

Press the release button on top of the dirt container and remove it from the main body of the appliance.

Hold the container's body and rotate its upper lid counterclockwise to remove it.

Remove the Dual Cyclone system.

If the sponge filter is so dusty that suction does not return to 100 %, then it is recommended to

rinse it under running water and leave it to dry over 24 hours before attaching it to the vacuum cleaner.

You can clean the mesh filter carefully with a dry cloth to remove the dirt stuck to the filter.

Fig. 6

High-efficiency filter

Rotate the cover of the exhaust filter counterclockwise to remove it (turn it clockwise to lock it again).

You can clean the high-efficiency filter carefully with a dry cloth to remove the dirt stuck to the filter.

If the high-efficiency filter is too dirty, it is recommended to rinse it under running water and leave it to dry over 24 hours before attaching it to the vacuum cleaner.

Fig. 7

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05559

Product: Conga PopStar 4000 Ultimate Pro

800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given

FRANÇAIS

proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Filtre de haute efficacité
2. Filtre Dual Cyclone (filtre en maille et filtre éponge)
3. Poignée de transport
4. Bouton de connexion/déconnexion
5. Bouton ramasse-câbles
6. Contrôleur de puissance
7. Bouton de libération du réservoir de saleté
8. Base d'aspiration
9. Tube télescopique
10. Tuyau d'aspiration
11. Accessoire pour les coins
12. Accessoire pour les meubles
13. Brosse pour textile
14. Porte-accessoires
15. Brosse à poils doux

Img. 3

1. Sélecteur de puissance
2. Bouton ramasse-câbles
3. Bouton de connexion/déconnexion

2. AVANT UTILISATION

Retirez tout le matériel qui compose l'emballage.

Vérifiez bien toutes les pièces, qu'aucune ne soit endommagée. Déroulez complètement le câble et vérifiez qu'il n'y ait aucun dommage. N'utilisez pas le produit s'il ou son fil ne fonctionnent pas correctement ou s'ils présentent des dommages visibles. Si vous observez des dommages, contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour résoudre vos doutes ou demander une réparation, un remboursement ou un entretien.

Assurez-vous de bien avoir lu et compris toutes les instructions de ce manuel. Faites attention aux instructions de sécurité des pages antérieures.

Unissez le tuyau d'aspiration au canal d'entrée d'air. Appuyez jusqu'à ce que le tuyau reste fixe et vous entendiez un clic.

Img. 2

Insérez l'extrémité de la poignée du tuyau d'aspiration dans le tube télescopique.

Étendez le tube télescopique en glissant le bouton en plastique et en tirant sur la partie

supérieure du tube. Réglez la longueur du tube à votre goût.

Insérez le tube télescopique dans la base d'aspiration.

Débranchez le produit de la prise de courant avant de monter ou démonter les accessoires.

3. FONCTIONNEMENT

Une fois toutes les pièces installées, déroulez une raisonnable quantité de fil et branchez-le sur la prise de courant. La marque jaune du câble montre la longueur de fil idéale. Ne tirez pas sur le fil au-delà de la marque rouge.

Appuyez sur le bouton de connexion pour allumer l'appareil.

Vous pouvez régler la puissance d'aspiration avec le sélecteur de puissance situé sur le dessus du produit.

Utilisez l'accessoire le plus approprié au nettoyage à réaliser :

Accessoire pour les meubles : parfait pour aspirer la saleté des armoires, des chaises, des tables, etc. sans les abîmer.

Accessoire pour les tissus : convient pour tous types de tissus et tapisseries (canapés, fauteuils, etc.).

Accessoire pour coins : aspire la saleté accumulée dans les coins.

Brosse à poils : nettoyage en profondeur jusqu'au dernier recoin.

Lorsque vous avez fini de nettoyer, débranchez l'appareil et appuyez sur le bouton ramasse-câbles pour rembobiner le fil. Appuyez sur le bouton avec une main et utilisez l'autre pour guider le fil.

Img. 3

Avertissement : veuillez noter que l'aspirateur est équipé d'un système de sécurité qui empêche le produit de fonctionner à des pressions élevées. Si la pression est trop élevée, le système s'activera automatiquement. Dans ce cas, la pression diminuerait afin de protéger le moteur de possibles dommages.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Appuyez sur le bouton d'extraction situé au niveau de la partie supérieure du réservoir de saleté pour l'extraire de l'unité principale.

Appuyez sur le bouton qu'il y a au-dessous du réservoir pour ouvrir le couvercle et vider le contenu.

Img. 4

Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon propre et humide. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs qui pourraient endommager le produit.

Utilisez la poignée de l'aspirateur pour le transporter.

Img. 5

Nettoyage des filtres

Filtre Dual Cyclone

Appuyez sur le bouton d'extraction situé au niveau de la partie supérieure du réservoir de saleté pour l'extraire de l'unité principale.

Tenez le réservoir puis tournez le couvercle supérieur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.

Extrayez le système Dual Cyclone.

Si le filtre éponge est si poussiéreux que l'aspiration est inférieure à 100%, il est recommandé de le rincer sous le robinet à l'eau chaude et de le laisser sécher pendant 24 heures avant de le remettre en place.

Nettoyez le filtre en maille soigneusement avec un chiffon sec jusqu'à éliminer la saleté.

Img. 6.

Filtre de haute efficacité

Tournez le couvercle du filtre de sortie dans le sens contraire des aiguilles d'une montre puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le refermer.

Nettoyez soigneusement le filtre de haute efficacité avec un chiffon sec jusqu'à éliminer la saleté.

Si le filtre de haute efficacité est trop sale, nettoyez-le sous l'eau et laissez-le sécher pendant 24 heures avant de le remettre en place.

Img. 7

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05559

Produit : Conga PopStar 4000 Ultimate Pro

800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Hochleistungsfilter
2. Doppelzyklonfilter (Maschenfilter und Schwammfilter)
3. Tragegriff
4. Ein / Aus-Taste
5. Kabelaufwickler-Taste
6. Leistungsregler
7. Freigabetaste des Schmutzbehälters
8. Bodendüse
9. Ausziehbares Rohr
10. Saugschlauch
11. Ecken-Zubehörteil
12. Möbel-Zubehörteil
13. Stoffbürste
14. Zubehörhalter
15. Borstenbürste

Abb. 3

1. Leistungsregler
2. Kabelaufwickler-Taste
3. Ein-/Ausschalter

2. VOR DEM GEBRAUCH

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.

Überprüfen Sie die gelieferten Teile auf sichtbare Schäden. Rollen Sie vollständig das Kabel auf und überprüfen Sie, dass es keinen Schaden gibt. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder die Netzkabel bzw. Stecker beschädigt sind. Wenn Sie Schäden bemerkt, kontaktieren Sie sofort mit dem Technischen Kundendienst von Cecotec für Hilfe, weitere Hinweise, Reparaturen oder Rückgabe.

Vergewissern Sie sich, dass Sie all die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verstanden haben. Schenken Sie besondere Aufmerksamkeit den Sicherheitshinweise an den vorigen Seiten.

Setzen Sie den Saugschlauch am Lufteinlass an. Drücken, bis der Schlauch mit einem Klick fixiert ist.

Abb. 2

Führen Sie das Schlauchende des Saugschlauchs in das Ausziehbares Rohr ein.

DEUTSCH

Verlängern Sie das Ausziehbares Rohr indem Sie die Plastiktaste Verschieben und an der Oberseite des Rohres Ziehen. Stellen Sie die Länge nach Ihren Wünschen ein.

Führen Sie das Ausziehbares Rohr in den Saugfuß ein.

Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör montieren oder demontieren.

3. BEDIENUNG

Wenn alle Teile an ihrem Platz sind, wickeln Sie eine angemessene Menge Kabel ab und stecken Sie das Produkt in eine geerdete Steckdose. Die Gelbe Markierung auf dem Kabel zeigt die ideale Kabellänge an. Ziehen Sie die Schnur nicht über die rote Markierung hinaus.

Drücken Sie den Einschalter, um das Gerät einzuschalten.

Sie können die Saugleistung mit dem Leistungssteuerrad oben auf dem Produkt einstellen.

Verwenden Sie das für die Art der Reinigung am besten geeignete Zubehör:

Möbelzubehör: perfekt, um Schmutz in Schränken, Stühlen, Tischen usw. aufzusaugen, ohne Schaden anzurichten.

Stoffzubehör: für alle Arten von Stoffen und Polstermöbeln (Sofas, Sessel usw.)

Eckzubehör: saugt angesammelten Schmutz in Ecken, Sockelleisten usw. auf.

Borstenbürste: erzielt eine tiefe Reinigung bis in die letzte Ecke.

Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, ziehen Sie den Netzstecker und drücken Sie den Kabelauwickler, um das Kabel zu lagern. Drücken Sie mit einer Hand den Knopf und führen Sie mit der anderen Hand das Netzkabel.

Abb. 3

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass der Staubsauger mit einem Sicherheitssystem ausgestattet ist, das verhindert, dass das Produkt mit hohem Druck arbeitet. Wenn der Unterdruck zu hoch ist, schaltet sich dieses System ein. Wenn der Unterdruck zu hoch ist, schaltet sich dieses System ein und senkt den Druck, um den Motor vor Schäden zu schützen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Drücken Sie den Auslöser oben auf dem Schmutzbehälter, um ihn vom Hauptkörper des Staubsaugers zu entfernen.

Drücken Sie den Knopf am Boden des Tanks, um den Deckel zu öffnen und den Inhalt zu entleeren.

Abb.4.

Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine abrasive Reinigungsmittel, da sie das Produkt schaden könnten.

Benutzen Sie den Griff des Staubsaugers, um ihn zu bewegen.

Abb. 5

Filterreinigung**Dual Cyclone Filter**

Drücken Sie den Auslöser oben auf dem Schmutzbehälter, um ihn vom Hauptkörper des Staubsaugers zu entfernen.

Halten Sie den Tankkörper fest und drehen Sie den oberen Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu öffnen.

Entfernen Sie den Dual Cyclone-System.

Wenn der Schwammfilter so staubig ist, dass er nicht 100% absaugt, wird empfohlen, ihn unter dem Wasserhahn mit warmem Wasser auszuspülen und 24 Stunden trocknen zu lassen, bevor er wieder eingesetzt wird.

Reinigen Sie den Maschenfilter vorsichtig mit einem trockenen Tuch, bis der gesamte Schmutz entfernt ist.

Abb. 6

Hochleistungsfilter

Drehen Sie den Auslassfilterdeckel gegen den Uhrzeigersinn (im Uhrzeigersinn drehen, um ihn wieder zu schließen).

Sie können den hocheffizienten Filter vorsichtig mit einem trockenen Tuch reinigen, bis der anhaftende Schmutz entfernt ist.

Wenn der hocheffiziente Filter stark verschmutzt ist, wird empfohlen, ihn unter dem Wasserhahn auszuspülen und 24 Stunden trocknen zu lassen, bevor er wieder eingesetzt wird.

Abb. 7

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05559

Produkt: Conga PopStar 4000 Ultimate Pro

800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Entworfen in Spanien

6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen

DEUTSCH

auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Filtro altamente efficiente
2. Filtro Dual Cyclone (filtro a maglia e filtro in spugna)
3. Manico da trasporto
4. Tasto di accensione e spegnimento
5. Tasto avvolgi-cavo
6. Controllo della potenza
7. Tasto di rilascio del serbatoio della polvere
8. Base di aspirazione
9. Tubo telescopico
10. Pompa di aspirazione
11. Accessorio per angoli
12. Accessorio per mobili
13. Spazzola per tessuti
14. Porta-accessori
15. Spazzola a setole

Fig. 3

1. Selettore della potenza
2. Tasto avvolgi-cavo
3. Tasto di accensione/spegnimento

2. PRIMA DELL'USO

Ritirare tutto il materiale dall'imballaggio.

Ispezionare l'apparato nel caso di danni visibili. Srotolare completamente il cavo di alimentazione e controllare che non siano presenti danni. Non usare il prodotto se il cavo, la presa o la struttura presentano danni o non funzionano correttamente. In caso di danni visibili, per dubbi o riparazioni, manutenzione o resi, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Verificare di avere letto e compreso tutte le istruzioni e avvertenze di questo manuale. Prestare attenzione alle istruzioni di sicurezza delle pagine precedenti.

Usare il tubo di aspirazione nel canale di entrata d'aria. Premere fino a sentire un "clic".

Fig. 2

Inserire l'estremità del manico della pompa nel tubo telescopico.

Tendere il tubo telescopico scorrendo il tasto in plastica e tirando dalla parte superiore del tubo. Regolare la lunghezza dello stesso a piacere.

Inserire il tubo telescopico nella base di aspirazione.

Scollegare il prodotto dalla corrente prima di montare o smontare qualsiasi accessorio.

3. FUNZIONAMENTO

Una volta collocate le parti correttamente, srotolare una quantità ragionevole di cavo e collegare il prodotto a una presa della corrente. Il segno in giallo presente sul cavo mostra la lunghezza ideale dello stesso. Non rimuovere il cavo oltre il segno rosso.

Premere il tasto di accensione per accendere il dispositivo.

È possibile regolare la potenza di aspirazione con la rotella del controllo di potenza situata nella parte superiore del prodotto.

Utilizzare l'accessorio più adatto in base al tipo di pulizia:

Accessorio per mobili: perfetto per aspirare lo sporco su armadi, sedie, tavoli, ecc... senza provocare danni.

Accessorio per tessuti: per ogni tipo di tessuto e tappezzeria (sofà, poltrone, ecc...)

Accessorio per angoli: aspira lo sporco accumulato in angoli, battiscopa, ecc...

Spazzola in setole: una pulizia profonda fino all'ultimo angolo.

Terminata la pulizia, scollegare il prodotto e premere il tasto avvolgi-cavo per riavvolgere il cavo. Usare una mano per stringere il tasto e l'altra per guidare il cavo di alimentazione.

Fig. 3

Nota: tenere in considerazione che l'aspirapolvere è dotato di un sistema di sicurezza che previene che il prodotto funzioni con pressioni alte. In caso di alta pressione, il sistema si accenderà e diminuirà la pressione per proteggere il motore da possibili danni.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Premere il tasto di rimozione situato nella parte superiore del serbatoio della polvere per ritirarlo dal corpo principale dell'aspirapolvere.

Premere il tasto situato nella parte inferiore del serbatoio per aprire il coperchio e svuotare il suo contenuto.

Fig. 4

Pulire la superficie dell'apparato con un panno umido. Non usare detergenti abrasivi che potrebbero danneggiare il prodotto.

Utilizzare il manico dell'aspirapolvere per muoverlo.

Fig. 5

Pulizia dei filtri

Filtro Dual Cyclone

Premere il tasto di rimozione situato nella parte superiore del serbatoio della polvere per ritirarlo dal corpo principale dell'aspirapolvere.

Sostenere il corpo del serbatoio e girare il coperchio superiore in senso antiorario per aprirlo.

Estrarre il sistema Dual Cyclone.

Se il filtro in spugna contiene troppa polvere da non arrivare al 100%, si consiglia di sciacquarlo con acqua tiepida e lasciare asciugare per 24 ore prima di collocarlo nuovamente.

Pulire con cura il filtro in maglia con un panno asciutto fino a eliminare la polvere aderente allo stesso.

Fig. 6

Filtro altamente efficiente

Girare il coperchio del filtro di uscita in senso antiorario per chiuderlo di nuovo.

È possibile pulire con cura il filtro altamente efficiente con un panno asciutto fino a eliminare lo sporco aderente.

Se il filtro altamente efficiente contiene troppa polvere si consiglia di lavarlo e lasciare asciugare per 24 ore prima di collocarlo nuovamente.

Fig. 7

5. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento di prodotto: 05559

Prodotto: Conga PopStar 4000 Ultimate Pro

800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando

ITALIANO

viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Filtro de alta eficiência
2. Filtro Dual Cyclone (filtro de malha e filtro esponja)
3. Asa de transporte
4. Botão de ligar e desligar
5. Botão recolhe-cabos
6. Controlador de potência
7. Botão de desbloqueio do depósito de sujidade
8. Base de aspiração
9. Tubo telescópico
10. Mangueira de aspiração
11. Acessório para esquinas
12. Acessório para móveis
13. Escova para tecidos
14. Porta acessórios
15. Escova de cerdas

Fig. 3

1. Seletor de potência
2. Botão recolhe-cabos
3. Botão de ligar/desligar

2. ANTES DE USAR

Retire todo o material da embalagem.

Inspecione todas as peças em busca de danos visíveis. Desenrole o cabo por completo e verifique que não tenha nenhum dano. Não use o produto se este ou o seu cabo de alimentação apresentarem danos ou não funcionarem corretamente. Em caso de observar danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para dúvidas, reparações ou devoluções.

Certifique-se de que leu e entendeu todas as instruções e advertências deste manual de instruções. Preste especial atenção às instruções de segurança nas páginas anteriores.

Fixe a mangueira de sucção ao canal de entrada de ar. Pressione até a mangueira ser fixada com um clic.

Fig. 2

Insira a extremidade da pega do tubo de sucção no tubo telescópico.

PORTUGUÊS

Estenda o tubo telescópico deslizando o botão de plástico e puxando a parte superior do tubo.

Ajuste o comprimento ao seu gosto.

Insira o tubo telescópico na base de aspiração.

Desligue o produto da rede antes de montar ou desmontar qualquer acessório.

3. FUNCIONAMENTO

Quando todas as peças estiverem no lugar, desenrole uma quantidade razoável de cabo e ligue o produto a uma tomada com ligação à terra. A marca amarela no cabo mostra o comprimento ideal do cabo. Não puxe o cabo para além da marca vermelha.

Pressione o botão de ligar para ligar o dispositivo.

Pode ajustar a potência de sucção com a roda de controlo de potência na parte superior do produto.

Utilize o acessório mais apropriado para o tipo de limpeza:

Acessório para móveis: perfeito para aspirar sujidade em armários, cadeiras, mesas, etc., sem causar qualquer dano.

Acessório para tecidos: para todos os tipos de tecidos e tapeçaria (sofás, poltronas, etc.)

Acessório para cantos: aspira a sujidade acumulada nos cantos d rodapés.

Escova de cerdas: consegue uma limpeza profunda até ao último canto.

Quando tiver terminado a limpeza, desligue o produto da tomada e prima o botão recolhe-cabos para rebobinar o cabo. Utilize uma mão para premir o botão e a outra para guiar o cabo de alimentação.

Fig. 3

Aviso: note-se que o aspirador está equipado com um sistema de segurança que impede o produto de funcionar a pressões elevadas. Se o vácuo for demasiado alto, este sistema irá ligar. Neste caso, a pressão seria reduzida para proteger o motor de danos.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Prima o botão de extração na parte superior do depósito de sujidade para o retirar do corpo principal do aspirador.

Premir o botão situado na parte inferior do depósito para abrir a tampa e esvaziar o conteúdo.

Fig. 4.

Limpe a superfície do produto com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos já que podem danificar o produto.

Use a pega do aspirador para o mover.

Fig. 5

Limpeza dos filtros

Filtro Dual Cyclone

Prima o botão de extração na parte superior do depósito de sujeira para o retirar do corpo principal do aspirador.

Segure o corpo do depósito e gire a tampa superior no sentido anti horário para o abrir.

Extraia o sistema Dual Cyclone.

Se o filtro de esponja tiver um pó tal que a aspiração seja inferior a 100%, recomenda-se enxaguá-lo debaixo da torneira com água morna e deixá-lo secar durante 24 horas antes de o voltar a colocar no lugar.

Limpe cuidadosamente o filtro de malha com um pano seco até que toda a sujeira tenha sido removida.

Fig. 6

Filtro de alta eficiência

Rode a tampa do filtro de saída no sentido anti horário (rode-a no sentido anti horário para voltar a fechá-la).

Pode limpar cuidadosamente o filtro de alta eficiência com um pano seco até que toda a sujeira tenha sido removida.

Se o filtro de alta eficiência estiver muito sujo, recomenda-se enxaguá-lo por baixo da torneira e deixá-lo secar durante 24 horas antes de o voltar a colocar no seu lugar.

Fig. 7

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05559

Produto: Conga PopStar 4000 Ultimate Pro

800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus

eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Filter o wysokiej wydajności
2. Filter Dual Cyclone (Filter siateczkowy)
3. Uchwyty do przenoszenia
4. Włącznik / wyłącznik
5. Przycisk zwijania kabla
6. Regulacja mocy
7. Przycisk zwalniania pojemnika na śmieci
8. Podstawa ssąca
9. Rura teleskopiczna
10. Wąż do odkurzania
11. Akcesorium do krawędzi
12. Akcesorium do mebli
13. Specjalna szczotka do tkanin.
14. Zestaw do przechowywania akcesoriów
15. Szczotka z włosiem

Rys. 3

1. Pokrętło mocy
2. Przycisk zwijania kabla
3. Włącznik / wyłącznik

2. PRZED UŻYCIEM

Usuń wszystkie elementy opakowania.

Sprawdź wszystkie części pod kątem widocznych uszkodzeń. Rozwiń całkowicie kabel i sprawdź, czy nie ma uszkodzeń. Nie używaj produktu, jeśli jego przewód zasilający są uszkodzone lub działają nieprawidłowo. W przypadku zauważenia uszkodzeń, skontaktuj się z Działem Obsługi Technicznej Cecotec w celu rozwiązania wątpliwości lub naprawy, konserwacji lub zwrotu.

Upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie instrukcje i ostrzeżenia w tym podręczniku. Zwróć szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa na poprzednich stronach.

Podłączyć wąż ssący do kanału wlotowego powietrza. Dociśnij wąż w taki sposób, aby się

usłyszysz charakterystyczny klik.

Rys. 2

Wsadź zewnętrzną część węża do rury teleskopowej.

Wysuń rurę teleskopową, przesuwając plastikową gałkę i pociągając za górną część rury.

Dostosuj długość do swoich upodobań.

Włóż rurę teleskopową do podstawy ssącej.

Rozłącz produkt sieci elektrycznej przed montażem lub demontażem jakiegokolwiek akcesorium.

3. FUNKCJONOWANIE

Gdy wszystkie części są na miejscu, rozwiń rozsądną ilość kabla i podłącz produkt do uziemionego gniazdka. Żółte oznaczenie na kablu wskazuje idealną długość kabla. Nie ciągnij kabla poza czerwony znak.

Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.

Można dostosować moc ssania z kołem kontroli mocy usytuowanym na zewnętrznej części produktu.

Użyj akcesoriów najbardziej odpowiednich do rodzaju czyszczenia:

Akcesoria meblowe: idealne do odkurzania zabrudzeń w szafkach, krzesłach, stołach itp. Bez powodowania jakichkolwiek uszkodzeń.

Dodatek do tkanin (szczotka powietrzna): do wszystkich rodzajów tkanin i tapicerki (sofy, fotele itp.).

Akcesoria narożne: zasysają brud nagromadzony w rogach, listwach przypodłogowych itp.

Szczotka z włosia: dokładnie wyczyść do ostatniego rogu.

Po zakończeniu czyszczenia odłącz produkt i naciśnij przycisk podnoszenia przewodu, aby zwinać przewód. Jedną ręką naciśnij przycisk, a drugą poprowadź przewód zasilający.

Rys. 3

Uwaga: Należy pamiętać, że odkurzacz jest wyposażony w system bezpieczeństwa, który zapobiega działaniu produktu pod wysokim ciśnieniem. Gdyby próżnia była zbyt wysoka, system by się włączył. W takim przypadku ciśnienie spadłoby, aby chronić silnik przed możliwym uszkodzeniem.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Naciśnij przycisk wyciągania znajdujący się na górze pojemnika na brud, aby wyjąć go z korpusu odkurzacza.

Naciśnij przycisk na dnie zbiornika, aby otworzyć pokrywę i opróżnić jego zawartość.

Rys.4

Wyczyść powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką. Nie używaj ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą uszkodzić produkt.

Użyj uchwyty odkurzacza, aby go przesunąć.

Rys. 5

Czyszczenie filtra

Podwójny filtr cyklonowy

Naciśnij przycisk wyciągania znajdujący się na górze pojemnika na brud, aby wyjąć go z korpusu odkurzacza.

Przytrzymaj korpus zbiornika i obróć górną nasadkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go otworzyć.

Wymontuj system Dual Cyclone.

Jeśli filtr gąbkowy jest tak zakurzony, że zasysanie nie jest 100%, zaleca się przepłukanie go pod bieżącą wodą ciepłą wodą i pozostawienie do wyschnięcia na 24 godziny przed ponownym założeniem.

Ostrożnie czyścić filtr siatkowy suchą szmatką, aż do usunięcia przylegającego do niego brudu.

Rys. 6

Filter o wysokiej wydajności

Obróć pokrywę filtra wyjściowego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (obróć ją w prawo, aby ponownie zamknąć).

Wysokowydajny filtr można ostrożnie czyścić suchą szmatką, aż do usunięcia przylegającego do niego brudu.

Jeśli wysokowydajny filtr jest bardzo zabrudzony, zaleca się przepłukanie go pod bieżącą wodą i pozostawienie do wyschnięcia na 24 godziny przed ponownym włożeniem na miejsce.

Rys. 7

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencje produktu: 05559

Produkt: Conga PopStar 4000 Ultimate Pro

800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Designed in Spain

6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z

0000000000

resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najodpowiedniejszego sposobu usuwania sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

7. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o

kontakt z oficiální pomocí technickou Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Vysoce účinný filtr
2. Filtr Dual Cyclone (mřížkový a houbový filtr)
3. Madlo na převoz
4. Tlačítko zapnutí/vypnutí
5. Tlačítko na svinutí kabelu
6. Kontrola síly
7. Tlačítko uvolnění nádoby na nečistoty
8. Základna vysávání
9. Teleskopická tyč
10. Vysávací hadice
11. Příslušenství na rohy
12. Příslušenství na nábytek
13. Kartáč na látky
14. Seznam příslušenství
15. Kartáč se štětinami

Obr. 3

1. Regulátor síly
2. Tlačítko na svinutí kabelu
3. Tlačítko zapnutí/vypnutí

2. PŘED POUŽITÍM

Odstraňte všechny obaly.

Prohlédněte všechny části, pro případ viditelného poškození. Zcela rozmotejte kabel a zkontrolujte, jestli není poškozen. Přístroj nepoužívejte, pokud přístroj nefunguje správně nebo pokud je přívodový kabel poškozen. Pokud najdete poškození, kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec, abyste vyřešili pochybnosti nebo opravy, pro údržbu nebo vrácení.

Ujistěte se, že jste přečetli a rozumíte všem instrukcím a upozorněním v tomto manuálu. Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním instrukcím v předcházejících částech.

Připojte vysávací hadici ke vstupu vzduchu do vysavače. Zatláchte, až trubice zapadne s cvaknutím.

Obr. 2

Vložte konec trubice vysávací hadice do teleskopické tyče.

Roztáhněte teleskopickou tyč posunutím plastového tlačítka a zatažením za horní konec

trubice. Nastavte délku podle vašich potřeb.

Vložte teleskopickou tyč do základny vysávání.

Přístroj odpojte od zdroje elektrické energie před tím, než budete manipulovat s příslušenstvím.

3. FUNGOVÁNÍ

Jakmile máte všechny části na svém místě, rozviňte potřebné množství kabelu a zapojte přístroj do sítě elektrické energie. Žlutá značka na kabelu ukazuje ideální délku rozvinutí. Nerozvinujte kabel dále, než je umístěná červená značka.

Stiskněte tlačítko zapnutí pro zapnutí přístroje.

Můžete upravit sílu sání kolečkem, které ho kontroluje. Je umístěno na horní straně přístroje.

Pro každý typ čištění použijte nejvhodnější příslušenství:

Příslušenství na nábytek: ideální pro vysávání nečistot ve skříních, na židlích, stolech atd., aniž by došlo k poškození.

Příslušenství na látky: pro všechny druhy tkanin a čalounění (pohovky, křesla atd.).

Příslušenství na rohy: pro vysávání bez potíží rohů, zásuvek.

Kartáč ze štětiny: dosáhněte hloubkového čištění až do posledního rohu.

Jakmile dokončíte vysávání, odpojte přístroj a stiskněte tlačítko svinutí kabelu, abyste namotali kabel. Použijte jednu ruku pro stisknutí tlačítka a druhou pro navedení kabelu do správné pozice.

Obr. 3

Poznámka: Mějte na paměti, že přístroj je vybaven bezpečnostním systémem, který zabrání tomu, aby přístroj fungoval při vysokém tlaku. Pokud by podtlak byl příliš velký, tento systém se spustí. V takovém případě se tlak sníží, aby se motor ochránil před možným poškozením.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Stiskněte tlačítko vyjmutí nádoby na nečistoty a vyjměte ji z hlavního těla vysavače.

Stiskněte tlačítko umístěné na spodní straně nádoby, abyste otevřeli víko a vyprázdněte její obsah.

Obr. 4

Vyčistěte povrch přístroje vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, aby nedošlo k poškození povrchu produktu.

Používejte madlo vysavače, abyste s ním pohybovali.

Obr. 5

Vyčištění filtrů

Filtr Dual Cyclone

Stiskněte tlačítko vyjmutí nádoby na nečistoty a vyjměte ji z hlavního těla vysavače.

Podržte hlavní tělo vysavače a otočte víkem v protisměru hodinových ručiček, abyste ho otevřeli.

Vyjměte systém Dual Cyclone.

Pokud houbový filtr má v sobě tolik prachu, že sací výkon nedosáhne 100 %, doporučuje se vyčistit ho pod proudem tekoucí vlažné vody a nechat ho vyschnout alespoň 24 hodin, než ho vrátíte dovnitř vysavače.

Opatrně vyčistěte mřížkový filtr suchým hadříkem, abyste odstranili nečistoty, které na něm ulpěly.

Obr. 6

Vysoce účinný filtr

Otočte víkem výstupního filtru v protisměru hodinových ručiček (a otočte jím ve směru hodinových ručiček, abyste ho zavřeli).

Opatrně vyčistěte filtr suchým hadříkem, abyste odstranili nečistoty, které na něm ulpěly.

Pokud houbový filtr má v sobě tolik prachu, že sací výkon nedosáhne 100 %, doporučuje se vyčistit ho pod proudem tekoucí vlažné vody a nechat ho vyschnout alespoň 24 hodin, než ho vrátíte dovnitř vysavače.

Obr. 7

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05559

Produkt: Conga PopStar 4000 Ultimate Pro

800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

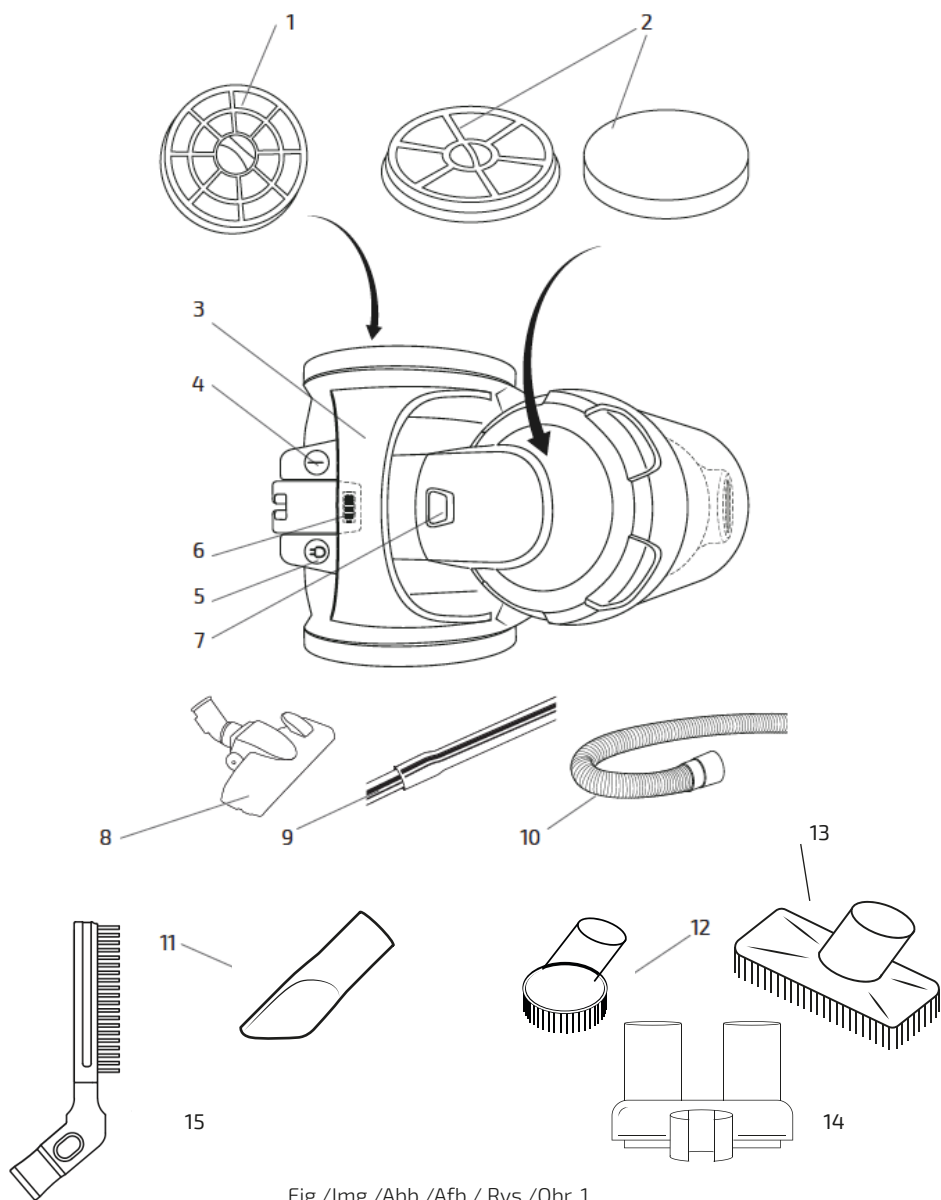


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

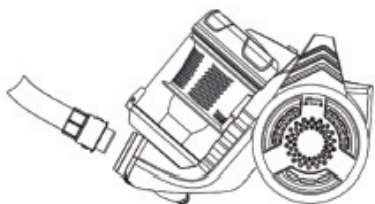


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

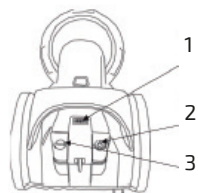


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

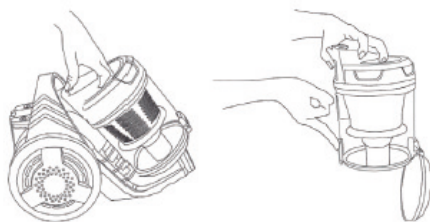


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

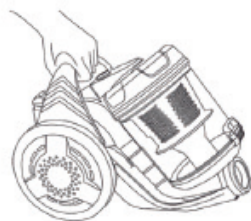


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

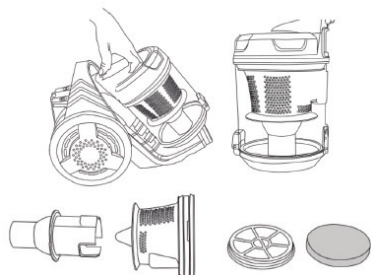


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

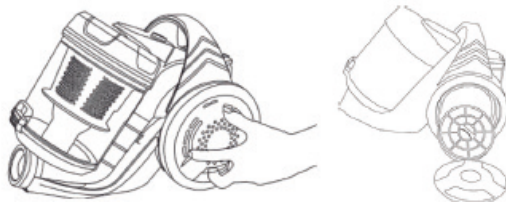


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA03201014